

## Precauzioni

- Fare riferimento al manuale del proprio dispositivo terapeutico per i dettagli sulle impostazioni e le informazioni operative.
- Le specifiche tecniche della maschera sono fornite per il proprio medico per verificare che siano compatibili con il dispositivo terapeutico. Se usata fuori dalle specifiche, la tenuta e la comodità della maschera potrebbero non essere efficaci, la terapia ottimale potrebbe non essere raggiunta e perdite o variazioni nella portata della perdita possono influenzare il funzionamento del dispositivo.
- La maschera deve essere pulita ogni giorno per evitare contaminazioni di sporco e olio dalla pelle che si forma sulla maschera.
- La maschera non deve essere pulita con metodi di pulizia o disinfezione non approvati.
- L'utente deve pulire la propria faccia prima di indossare la maschera.
- Il paziente non deve alterare il design della maschera.
- Non porre la maschera in un'asciugatrice per abiti.

## Controindicazioni

- Nessuna

## Specifiche tecniche

1. Gamma di pressione terapia: da 4 a 20 cmH<sub>2</sub>O
2. Connessione girevole 22 mm
3. Resistenza (caduta di pressione)  
@ 50 lpm = 0.4 cmH<sub>2</sub>O  
@ 100 lpm = 0.9 cmH<sub>2</sub>O
4. Tasso di perdita fisso (il flusso può variare a causa della variazione di produzione):

Pressione (cmH <sub>2</sub> O)	4	5	10	15	20
Flusso (lpm)	17	19	29	37	45

5. Non si prevede che le condizioni operative e di conservazione ambientali influenzino il funzionamento di questo dispositivo.
6. Livello sonoro
  - Livello di potenza acustica ponderato in base alla curva A, 26 dBA
  - Livello di pressione acustica ponderato in base alla curva A @ 1m, 18 dBA
7. Questo dispositivo dovrebbe rimanere idoneo per essere utilizzato in condizioni normali di utilizzo e pulizia per un periodo di almeno 90 giorni.
8. Il dispositivo non è prodotto con lattice di gomma naturale.

**Garanzia limitata** [www.circadiance.com/help](http://www.circadiance.com/help)



EMERGO EUROPE  
Prinsessegracht 20,  
2514 AP The Hague,  
The Netherlands



0459

Per i pazienti e i marchi commerciali applicabili ai prodotti Circadiance, visitare [www.circadiance.com/IP](http://www.circadiance.com/IP)

101667 REV 2



**SleepWeaver**  
Soft Cloth Masks

## Advance Small

### Istruzioni per l'uso

Italiano

#### Usò previsto

La maschera SleepWeaver è stata concepita per fornire un'interfaccia per la terapia a pressione aerea positiva continua (CPAP) o a doppio livello. La maschera è destinata all'uso domestico ripetuto su un singolo paziente o su più pazienti, in un contesto clinico/ospedaliero. Questa maschera è destinata ai pazienti di peso superiore ai 30 kg (66 libbre).



#### Applicazione della maschera



**Guarda il video di indossaggio**

[www.circadiance.com/help](http://www.circadiance.com/help)



Indirizzo postale: PO Box 17480, Pittsburgh PA 15235  
Indirizzo fisico: 1300 Rodi Road Turtle Creek PA 15145  
Telefono: 888-825-9640 or +1 724-858-2837  
cservice@circadiance.com [www.sleepweaver.com](http://www.sleepweaver.com)

## Indossare la maschera, continua

1. Rimuovere la maschera dalla confezione. Se hai rimosso la maschera dalla cuffia, fissare nuovamente le cinghie della cuffia attraverso le fessure nelle ali della maschera (fig. 1). Collegare il tubo dalla macchina al connettore del tubo di plastica sulla parte anteriore della maschera.
2. Indossare la maschera tirando la cuffia sopra la testa in modo che la coppa della maschera sia centrata sul naso e la cinghia della testa sia centrata sulla fronte (fig. 2 e 3).
3. Tirare la cuffia sulla parte posteriore della testa fino a quando la cinghia del collo resta sotto le orecchie (fig. 4).
4. Accedere la macchina (fig. 5).
5. Prima regolare le cinghie del collo in modo che la parte inferiore della maschera resti posizionata in modo comodo sul labbro superiore appena al di sotto delle narici (fig. 6).
6. Regolare la cinghia della testa per tenere ferma la maschera in modo comodo contro il naso (fig. 7).
7. Assicurarsi che la cuffia non sia tesa eccessivamente, si deve essere in grado di porre facilmente un dito sotto ogni cinghia della cuffia (fig. 8).
8. Sdraiati nella normale posizione di sonno e, se necessario, sposta la maschera in modo che il tessuto possa formare una tenuta contro la pelle (fig. 9 e 10). Ulteriori consigli per la regolazione si trovano nella sezione seguente e un video dettagliato per l'indossaggio può essere visualizzato all'indirizzo [www.circadiance.com/help](http://www.circadiance.com/help).

**Riposizionamento della maschera** - In caso la maschera vada fuori posto, seguire questi passaggi:

1. Con il CPAP o la macchina a due livelli attivata e alla pressione prescritta, stringere la porzione di maschera di fronte al naso, quindi spingerla delicatamente verso il basso, allontanandola dal viso.
2. In caso la maschera si sposti lateralmente, riposizionare le bretelle sul collo sganciando ed estraendo la bretella in modo da stringere la maschera, quindi riallacciare la bretella.
3. In caso la maschera si sposti verso gli occhi, riposizionare la bretella sulla testa.
4. In alcuni casi è possibile migliorare l'applicazione della maschera in modo da evitare spostamenti allargando leggermente la maschera; ripetere quindi il passaggio 1.
5. La maschera potrebbe andare fuori posizione anche in caso le bretelle del copricapo siano troppo strette o troppo larghe. Con la pratica, si individuerà la posizione soggettivamente più aderente ma più confortevole.

## Istruzioni per la pulizia - Uso individuale

1. Lavare a mano la maschera dopo ogni uso con un sapone neutro non abrasivo in acqua tiepida. Far asciugare alla luce del sole.
2. Lavare la cuffia settimanalmente.
3. Dopo un certo periodo di utilizzo, il cerotto a nastro che assicura l'attacco del giunto rotante con la maschera tenderà a staccarsi e dovrà essere sostituito.
4. Il giunto rotante è attaccato alla maschera usando cerotto a nastro senza lattice. È possibile rimuovere il giunto rotante e pulirlo separatamente immergendolo in una soluzione composta per 1 parte da aceto e per 3 parti d'acqua (1/3 di tazza di aceto in una 1 tazza di acqua).
5. Sciacquare accuratamente il giunto rotante dopo averlo messo a bagno e quindi lasciarlo ad asciugare.
6. Attaccare nuovamente il giunto rotante con cerotto a nastro senza lattice. (fare riferimento alle sezioni sul giunto rotante)

## Rimozione della maschera

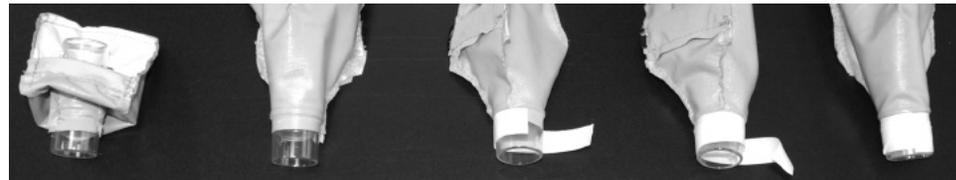
1. Per rimuovere SleepWeaver allontanare la maschera dal nastro e alzare il copricapo dalla testa.
2. Non sarà necessario allargare le bretelle del copricapo. Con la pratica sarà possibile applicare e togliere la maschera regolandola nel modo più adatto.

**Rimozione del giunto rotante** - Non è necessario rimuovere il giunto rotante e sostituire il cerotto a nastro per ogni lavaggio della maschera salvo condizioni croniche o richiesta esplicita da parte del medico o del terapeuta respiratorio per l'uso della maschera in un centro dei disturbi del sonno.

1. Rivoltare la maschera per esporre il cerotto a nastro attaccando il giunto rotante alla maschera e rimuovendo il nastro applicato precedentemente.
2. Spingere il giunto rotante verso la fessura del naso e fuori dalla maschera per la pulitura.
3. Pulire la maschera seguendo le istruzioni di pulitura riportate sopra.
4. Pulire separatamente il giunto rotante immergendolo in una soluzione composta per 1 parte da aceto e per 3 parti d'acqua. Sciacquare accuratamente dopo averlo messo a bagno, quindi lasciarlo ad asciugare.

**Riapplicare il giunto rotante**- Utilizzare cerotto a nastro chirurgico privo di lattice, impermeabile

1. Dopo l'asciugatura completa del giunto rotante e della maschera rivoltare di nuovo la maschera.
2. Posizionare il giunto rotante all'interno della maschera con il "maschio" (la punta) aderente a 1.25 centimetro dal tessuto.
3. Tagliare un pezzo di cerotto a nastro privo di lattice di una lunghezza approssimativa di 27 centimetro.
4. Trattenere il giunto rotante nella maschera con una mano avvolgendo il cerotto a nastro vicino alla punta. Accertarsi che il cerotto a nastro sia equidistante dal tessuto e dal giunto rotante.
5. Avvolgere il cerotto a nastro attorno al giunto rotante e alla maschera per almeno 3 volte.
6. Se necessario tagliare il cerotto a nastro in eccesso ed eliminare ogni piega con un dito.
7. Sono disponibili istruzioni online all'indirizzo [www.circadiance.com/help](http://www.circadiance.com/help)



## ⚠️ Avvertenze

- Il dispositivo è una maschera ventilata e non deve essere usato con un circuito di ventilazione a doppio membro.
- Se ci sono reazioni a qualsiasi parte di questa maschera o alla cuffia, interrompere immediatamente l'uso.
- Questo sistema non deve essere usato a meno che il dispositivo terapeutico non sia acceso e funzionante correttamente.
- I fori di ventilazione non devono essere bloccati.
- Assicurarsi che la maschera sia indossata correttamente. Assicurarsi che la maschera e la cuffia siano montate e posizionate come indicato nella prima pagina di queste istruzioni.
- Se appare un deterioramento visibile di un componente del sistema (lesioni, parti rotte, usura ecc.) o se dopo la pulizia dei componenti restano sporchi, il componente deve essere smaltito e sostituito.
- Modificare la frequenza, il metodo o l'agente pulente per pulire questo prodotto rispetto a quanto descritto in queste istruzioni può avere un effetto avverso sulla maschera e quindi sulla sicurezza o sulla qualità della terapia.
- Se la maschera è usata con ossigeno supplementare, il flusso di ossigeno deve essere disattivato se la macchina non funziona in quanto l'ossigeno accumulato è un pericolo di incendio.
- Se la maschera è usata con ossigeno supplementare, il paziente non deve fumare.
- Questo prodotto è solo per il riutilizzo da parte di un singolo paziente e non è approvato per il processo di ritrattamento (metodi di pulizia e disinfezione) in ambiente clinico. Per ambiente sia domestico che clinico, dovrebbero essere utilizzati solo i metodi di pulizia descritti in queste istruzioni.